

說起埃及，不少人腦海中會浮現充滿了神秘色彩的金字塔與木乃伊，引人探索。香港故宮文化博物館與埃及最高文物委員會聯合主辦「古埃及文明大展——埃及博物館珍藏」，匯集了250件來自7間埃及重要博物館的瑰寶以及最新的考古發現，吸引大批參觀者慕名而至，館方一度實施人流管制。展覽是繼上海博物館後，埃及最高文物委員會第二次直接與亞洲地區博物館合辦埃及文物大展，這個從上海火熱到香港的展覽，吸引力何在？

記者、部分圖片：Janice

# 跨越五千年文明對話 古埃及瑰寶現香江

「古埃及文明大展——埃及博物館珍藏」分為「法老的國度」、「圖坦卡門的世界」、「薩卡拉的秘密」及「古埃及與世界」四個主題單元，展品年代可追溯至大約公元前4000年，包括超過60尊法老與諸神的宏偉雕像、彩繪銘文石碑、八具動物木乃伊、七套木乃伊棺槨、木乃伊面具、璀璨的珠寶首飾及日用品等，觀者可探索橫跨近5000年的古埃及瑰寶。

## 科技重現文物原貌

是次香港的「古埃及文明大展」與上海有哪些不同？在展覽的傳媒發布會上，香港故宮文化博物館副館長（研究策展、藏品及節目）王伊悠對香港商報記者表示，館方在展覽內外設置十多個原創多媒體裝置：「透過光雕投影技術，虛擬復原了展品『圖坦卡門巨像』的昔日面貌，重現其完整形態與絢麗奪目的色彩。」雕像原高度超過五米，由於年代久遠，多處有缺失並已褪色。圖坦卡門陵墓的規模雖不及其他法老，但是極少數未被嚴重盜擾的法老陵墓，出土了數千件稀世珍寶，其中圖坦卡門的金面具是世界上最著名的古埃及文物。據了解，展品為這位傳奇法老在埃及的唯一巨型石像，其質素和稀有性皆可媲美近日開幕的大埃及博物館藏品。

展覽亦展示了多套木乃伊棺槨，最令記者震撼的是展廳入口處附近「阿蒙神祭司佩德阿蒙的人形棺」。香港故宮文化博物館助理研究員馬銀迦介紹，展品屬典型的「黃色棺」，唯內外棺和蓋板的面部描繪存在較大差異，推測並非同一批次製作，甚或是再利用舊棺木改造。她指：「在古埃及木材非常珍貴，因氣候乾旱，難以種植大型樹木。雖然這套人形棺主人佩德阿蒙是較低階層的祭司，但相比普羅大眾有一定經濟及社會定位，方能負擔。」古埃及人深信保存肉身是復活的關鍵，館方透過影片，在展品附近以近原大比例重現製作木乃伊場景，其中包含防腐、存放內臟等多個步驟，配合相關展品，了解木乃伊千年不朽之謎。

## 探索貓神信仰的真相

薩卡拉是古埃及最古老都城孟菲斯的核心墓區，也是神廟林立的宗教聖地，還是古埃及規模最大的

神聖動物墓地，數以百萬計的神聖動物木乃伊被埋葬於此，因此被列入2019與2020年世界十大考古新發現。在「薩卡拉的秘密」展區展示近40件新出土的文物，包括7件貓木乃伊。馬銀迦說，古埃及人崇拜女神巴斯特，這位守護神與生育及保護家庭有關，並常以貓首人身形象出現。展品巴斯特雕像形象典型，「巴斯特右手持有樂器和儀式用具叉鈴，左手則手握飾有日輪和神首的盾形掛墜，手肘處還掛有籃子，因貓咪的生育能力強，有學者推測籃中應當裝有小貓。」信徒獻給女神的還願物除雕像外，還有貓木乃伊，薩卡拉作為巴斯特的主要崇拜中心，埋葬了數十萬隻貓木乃伊。馬銀迦補充，為滿足信徒需要，神廟設有繁殖場飼養家貓，並由祭司將其製作成木乃伊。「許多貓咪未能活到成年，大約1歲左右就被殺害。因需求過於龐大，甚至存在造假現象，通過X光檢查，部分木乃伊內部僅存殘骨或填充了其他材料。」

## 兩大古文明共展

在展覽的尾聲，展示了中國與古埃及文物之間的對話，呈現了兩大古文明平行發展。展品「畫有船、人物和動物的罐」以紅色顏料描繪一艘甲板設有兩個船艙的船隻，船上載人與羚羊，其中最大、高舉雙臂的人物很可能是一位女神、女祭司或女舞者，連綿排列的實心三角形則可能是山脈或沙漠丘陵。展現了尼羅河是古埃及的交通命脈，因此水和船在埃及的日常生活及宗教信仰中均扮演了核心角色。與其並置展示的「漩渦紋壺」是來自中國馬家窯文化的雙耳壺，飾以簡潔有力的漩渦紋，線條流暢且充滿動感。漩渦紋是馬家窯彩陶最常見的紋飾之一，可能是象徵黃河奔騰流動的水流的藝術表現。兩件展品反映了尼羅河與黃河分別是古埃及與中華文明的搖籃，為農業生產及繁落發展提供了不可或缺的水源和肥沃的土壤。

中國與埃及雖然地理上相隔遙遠，但兩大文明在文字、來世信仰等有相似之處。近年，中國考古隊多次赴埃及，與埃及團隊共同推進遺址的發掘、測繪及數位化建檔。通過這些並肩探索，兩大古老文明得以超越地理阻隔，在香港這個國際樞紐展開深度對話。



展覽展示了多套木乃伊棺槨，每個造型、紋樣均略有不同。（圖片由香港故宮文化博物館提供）



▲圖坦卡門巨像，約公元前1500至公元前1250年。細看巨像腰帶扣上的王名圈顯示被宰相和軍事統帥挪用。



▲巴斯特持叉鈴像，約公元前664至公元前332年。

### 展覽詳情

日期：即日起至2026年8月31日  
時間：星期一、三、四、日上午10時至下午6時；星期五、六及公眾假期：上午10時至下午8時；星期二（公眾假期除外）、農曆年初一及年初二休館  
地點：九龍西九文化區博物館道8號香港故宮文化博物館展廳9  
門票：HK\$190（成人門票）



## 深圳「一帶一路」音樂季 重塑全球對話範例

當黎巴嫩打擊樂手羅尼·巴拉克在深圳音樂廳奏響融合中東韻律與西方交響的原創作品《腓尼基》，當泰國愛樂樂團的笙與三弦琴與中國青年作曲家李勁晟的《鯤鵬萬里》在同一晚交相輝映，2025深圳「一帶一路」國際音樂季便已成為超越尋常的藝術節慶，升華為一場深刻生動的現代文明對話。42天時間內，來自包括18個共建「一帶一路」國家內的30國藝術家與藝術團體呈現21台29場高水準演出，超過60%節目為全球或中國首演。深圳，正成為世界聆聽絲路、感知中國的文化窗口。

自2017年創辦至今，深圳「一帶一路」國際音樂季已成功舉辦六屆。作為促進中外文明交流互鑒的重要舞台，今年活動呈現出深度「對話」與「共生」的交流新範式。希臘國家歌劇院首次來華演繹意大利歌劇《茶花女》，泰國愛樂樂團首次來華演出。超過六成的「首演首發」比例，令「經典的跨文化重生」，文化交流從「互看」走向「互鑒」乃至「互創」。

「音樂是我們共通的語言，它讓我們跨越文化，心靈相連。」阿爾巴尼亞男高音塞米爾·皮爾古感慨道。民心相通，是深圳創辦「一帶一路」國際音樂季高端文化品牌的出發點。

從深圳原創舞劇《詠春》蜚聲海內外，到深圳「一帶一路」音樂季的成功舉辦，近年來，深圳正以雙向文化交流提升城市國際影響力，讓世界聽見中國新時代的文化強音。活動不僅是深圳獻給世界的一場藝術盛宴，亦是中國以開放包容的姿態，積極參與和重塑全球文化對話的一個生動註腳。

在全球化遭遇逆流、文明隔閡與誤解仍存的今天，2025深圳「一帶一路」國際音樂季的成功實踐尤為珍貴。這場音樂季無疑奏響了一段溫暖而鏗鏘的深圳強音，也為未來如何以文化之力聯結世界，提供了充滿希望的中國方案與城市範例。

記者 林麗青

## 茶之形

日期：即日起至另行通知  
時間：星期一、三至日上午10時至下午6時；聖誕前夕及農曆新年除夕午10時至下午5時；星期二（公眾假期除外）、農曆年初一及二休館  
地點：香港中區紅棉路十號（香港公園內）茶具文物館1樓5號至8號展覽廳及地下活動室  
內容：中國的茶文化源遠流長，早已從日常生活滲透至藝術、文學等層面。現正舉辦的「香港藝術家對話系列：茶之形」展覽，展出茶具文物館館藏35組由宋代至二十世紀的茶盞、茶罐和茶壺等各類茶具，以及20組本地藝術家翁泳恩、林嘉裕以木和竹創作的新作品。展品包括南宋的建窯黑釉兔毫斑茶盞、清代的藍地描金琺瑯彩開光雞蝶紋鼓腹壺等，並分為「美學的氛圍」、「時間的積累」、「空間的定格」和「品茶的意境」共4個展區。木藝家翁泳恩和竹藝家林嘉裕從館藏茶具獲靈感及啟發，作品不僅傳承樺卯與竹編等傳統工藝，還融入當代藝術的表現手法，如小巧、凸顯木材原始肌理的茶碗與精緻的竹雕茶具，將古樸自然、淡泊典雅的宋代美學融入生活。

記者：儀



展覽將宋代茶具與現代藝術作品同時呈現，反映了新與舊、茶與藝之間的「對話」。



## 解碼微觀時間 讀懂技術媒介的時間密碼

近期，德國媒介學派領軍人物、媒介考古學主要創建者沃爾夫岡·恩斯特斯的經典著作《時間的詩學：技術媒介的時間性存在與操作性》中譯本於內地正式面市。恩斯特深耕文化時間性與媒介技術研究，其新作由華中科技大學教授、博士生導師陳薇耗時四年翻譯完成。香港商報記者專訪陳薇，帶讀者走進技術媒介構建的微觀時間世界。

記者：張迪 圖片：受訪者提供

《時間的詩學：技術媒介的時間性存在與操作性》融合了媒介理論、哲學與數學思維，以獨特視角重構技術與時間的關係，為讀者打開理解媒介本質的新窗口。著作剛與中文讀者見面，譯者陳薇介紹其核心主題：「這本書是沃爾夫岡·恩斯特（Wolfgang Ernst）兩部重要著作《時間的詩學》與《等原性》的精華節選，核心探討技術媒介的「時間性」，電子、數字等技術媒介不僅存在於時間中，還是由時間構成的，它們在人類感知不到的微觀層面運作，悄悄改變着人對時間的認知。」



德國媒介學派領軍人物、媒介考古學主要創建者沃爾夫岡·恩斯特。

### 譯者解讀著作核心

著作採用「媒介考古學」研究方法，「冷凝視」是核心工具，陳薇解釋這與傳統媒介研究有所不同：「傳統媒介研究大多圍繞『人類感知』展開，如加拿大哲學家麥克魯漢提出的『媒介是人類的延伸』，始終以人類為中心，聚焦媒介傳遞的文化符號和內容意義。『冷凝視』是一種『非人化』的視角，要求像考古學家解剖文物一樣，深入媒介技術內部，揭示其底層的操作機制和時間邏輯，不關注媒介『傳遞了什麼』，而關注『內容如何被記錄、存儲、傳輸』。它讓媒介從『人類的附庸』成為研究主體，恩斯特認為，推進數字化時代的不是圖靈本人，而是圖靈機的運作；記錄文化變遷的也並非歷史學家，而是媒介技術的存儲與傳輸功能。『冷凝視』讓人看到技術自身的『主動性』。」微觀時間性、時間先決性、等原性是全書的三個核心概念，陳薇解讀三個概念的內在關聯是層層遞進、相互支撐，構成了恩斯特完整的媒介時間思想體系。

### 理論具前瞻性

在陳薇翻譯的過程中，適逢人工智能技術興起，

她表示書中理論解釋了當下人工智能的運作邏輯，也感受到作者思想的前瞻性：「恩斯特斯的理論印證了人工智能的運作本質，他在分析計算機的時間先決性時提到，計算機內置程序的計時技術會通過確定最佳時間窗口，巧妙繞過人類的感官識別，在內部以微不可察的速度切換線程，完成解碼、尋址、編碼等多任務處理步驟，最終呈現出實時回應的表象。人工智能的核心運作都發生在微觀時間層面，通過海量數據處理和精準的時間調度，在人類無法察覺的尺度下完成各項操作，實現與人類的『實時對話』，這正是『微觀時間性』和『時間先決性』的生動體現，同時也印證了『等原性』，與早期電子媒介、計算機一樣，遵循相同的時間先決性操作法則，無論技術形態如何迭代，底層的時間運作邏輯始終一致。」

陳薇表示，恩斯特斯的技術數學式思維，能為普通讀者帶來不少新啟發，皆因技術數學式思維與傳統歷史人文式思維非對立，是互補的。

### 翻譯背後的困難

著作翻譯耗時四年，陳薇在過程中做了不少努力。她首先深入研讀了原著及相關研究文獻，了解



《時間的詩學》的翻譯陳薇。

作者核心思想，還系統梳理了德國媒介學派的理論脈絡，確保對原文的理解不出現偏差；針對書中密集的專業術語，反覆斟酌譯法，比如「time critical」一詞，最初考慮譯為「時間臨界性」，但發現無法體現時間在媒介操作中的決定性作用，便專門請教恩斯特，最終確定「時間先決性」的譯法，既準確又貼合語境；同時邀請同行學者幫忙審閱譯文，對複雜句式和邏輯進行優化，保證學術嚴謹性並兼顧中文讀者的閱讀習慣。她對讀者建議，閱讀時不妨先搭建全書核心框架，把握「媒介考古學」和「冷凝視」這兩個核心研究方法，再理解微觀時間性、時間先決性、等原性三大核心概念的內在關聯，最後結合具體案例深化認知；也可結合自身技術體驗來讀，把抽象理論與生活實際結合，既能降低閱讀門檻，又能加深對思想的理解。

她希望這本書能讓讀者接觸到德國媒介學派的前沿思想，打破人類中心主義的認知慣性，以更客觀的視角看待技術與媒介的關係，重新審視數字時代下人與媒介技術的雙向關聯。「這本書或許有學術深度，但只要結合自身技術使用體驗去感悟，就能準確理解核心思想，看懂技術媒介背後的時間奧秘。」